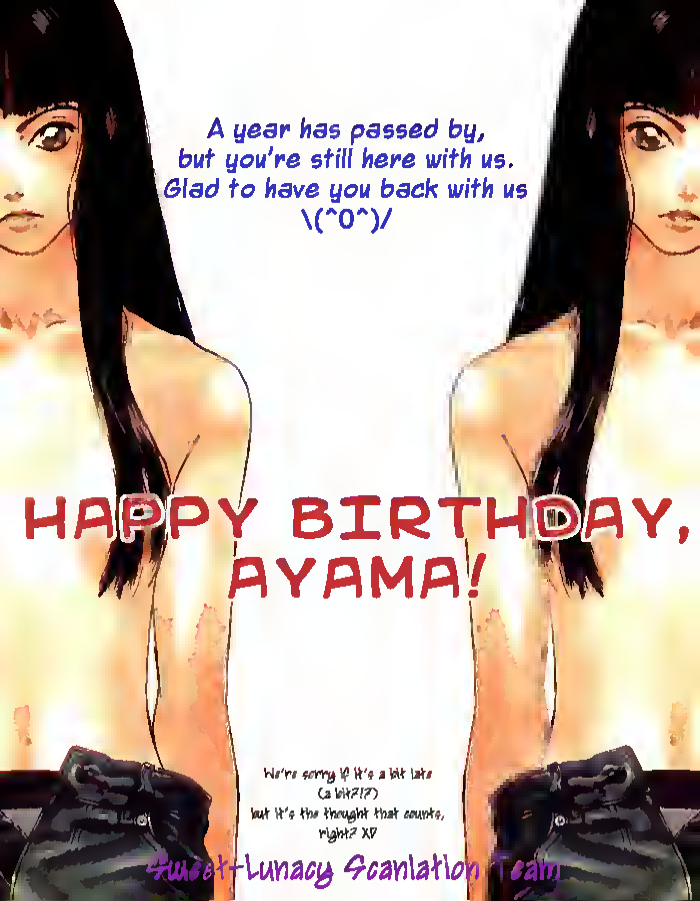
7

1 THU.
2 FRI.
3 SAT.
4 SUN.
5 MON.
6 TUE.
7 WED.
8 THU.
9 FRI.
10 SAT.
11 SUN.
12 MON.
13 TUE.
14 WED.
15 THU.
16 FRI.
17 SAT.
18 SUN.
19 MON.
20 TUE.
21 WED.
22 THU.
23 FRI.
24 SAT.
25 SUN.
26 MON.
27 TUE.
28 WED.
29 THU.
30 FRI.
31 SAT.

★★星からのアドバイス★★
火星はゴージャスムードを加え。シルバーアクセやつやつやリップが彼のハートを刺激しちゃいそう。フリーの人は告白されるかも♥

Mari Hirai


A year has passed by,
but you're still here with us.
Glad to have you back with us
\(^0^)/
HAPPY BIRTHDAY,
AYAMA!
We're sorry if it's a bit late
(a bit?!?)
but it's the thought that counts,
right? XP
Sweet Lunacy Scanlation Team

"A CELEBRITY CHASER"

IS A POPULAR STAR'S WELCOMING COMMITTEE,
AS WELL AS BEING THEIR BIGGEST SUPPORTERS.
THEY LOVE TO RUN WILDLY AFTER ANY OPPORTUNITY LIKE ANIMALS

MIYA TEAM'S ACTING TOP CAUGHT MONOPOLIZING MIYA AT HIS APARTMENT. EVERYONE, TAKE THIS WOMAN DOWN!

O-SUTSU!

◆個師・お礼とお詫び◆

近況といえば、相変わらずシゴトー色です。おいらは手がノロイのでネームも遅いし原稿もいつもスーパーギリギリ。担当の福岡さま(ターさま)や編集部の皆さんにはご迷惑をおかけし通しです。
本当にいつも申し訳ありません。そしてどうもありがとうございます。
アシギャルの面にも、原理的、精神的に関りっぱなしでホント頭が上がりません。差し入れをくれるぱめ(細)や、ささくれたのを癒してくれるバヨチ(藤)にも感謝。みんないつもいつもありがとう～！！
そしてモチロンー藤は読者の皆さま、お手紙やE Mail、プレゼントにいつも沢山の元気を頂いております。
いつもいつもどうもありがとうございます。上記のごとく、いつもギリギリの生活をしているのでお礼のハガキ一枚出すことも(ry 藤が申し訳なくしております。大変大変申し訳ありません。m(_ _)mペコリ
もしもこんなヤツでよかったら、またご感想など書き添えて送付くだされば小躍りしちゃいます。宛先は！のとおり

お手紙 〒101-0063 藤藤藤千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社ララ編藤部 平井順利
E-Mail peyoco99@aol.com
ホームページ http://game.geaz.com/home/peyoco

WWW.SUKI-TOMO.COM

"BE O-GUTS' TOP"

I HATE O-GUTS WITH A PASSION!
SLURP
SLURP
LISTEN! I'LL GET OUT OF IT.
SO DON'T SAY THINGS THAT'LL JINX PEOPLE, RUSH JUNIOR.
Chomp
Chomp
"... SWALLOW BEFORE YOU TALK."
WHO'S RUSH JUNIOR? CALL ME MIYA-SAMA. MIYA-SAMA!
PINE OHEN, DON'T SAY UNLUCKY THINGS MIYA-HAMA!!
GRRR
(threatening aura)
I HAVE A NAME, YOU KNOW!
IT'S HATO!!

O-GUTS!
ACT.3
"...HATORI?"
SCANNED BY MAGAMI81
TRANSLATED BY SEPTIA
PROOF-READ BY MAGAMI81
EDITED BY MAGAMI81

HA TO RI
AS FAR AS YOU GO, YOU'RE BEAU-TI-FUL!" EVEN YOUR NAME'S CUTE"
HA TO RI
WAVY, BLACK HAIR, RUINED BY TALKING LIKE A BOY ..."
COURAGEOUS STANDING UP TO THOSE NUTS-O'S
...HATORIN ↄ
A STRONG FIGHTING SPIRIT WITH PIERCING EYES
THE BEAUTIFUL WARRIOR, HATORIN
.. SHIT

POSSESSING A CERTAIN DAZZLE TO HER EVEN THOUGH SHE'S A GROUPIE, IT'S DIFFERENT---
MORNING, MIYA-SAMA
AWAKE!
MIYA-SAMA
MIYA-SAMA
MIYA-SAMA
DAZED
THAT'S RIGHT--
What time is it!?
MORNING!?
SWOOSH!
I BORROWED THIS WEIRD JERSEY OF YOURS
Ah can I have some milk?
He's already calling her Hatorin
LAST NIGHT I HIGHHANDEDLY FORCED HATORIN TO STAY OVERNIGHT

AND THEN I WANTED TO PUT THE MOVES ON HER
I FELL ASLEEP !!
And yet it's already morning
SH... SHOOT!
and after I said I'd clean up
THIS IS IMPOSSIBLE!
A CELEBRITY CHASING BEAUTY WAITING TO GO HOME AND A MUSIC STAR SLEEPING SOUNDLY
YAWN
ALRIGHT! I'M GOING NOW
I hate school
Is this some kind of joke?
WHAT'S WITH THAT INNOCENT SMILING FACE?
CHRIST, SO ADORABLE!
A big-time cutie!!
Thanks for breakfast
GRAB
RUNNING AWAY ?

BE O-GUTS' TOP.
NOW TO PAY FOR THE ROOM FEE
YOU JUST THOUGHT TO PERSONALLY ENTICE YOUR GROUPS TARGET, "ME?" THAT'S UNDERSTANDABLE SINCE I'M POPULAR.
I TOLD YOU I HATE O-GUT'S!!
I'VE TAKEN A LIKING TO YOU.
LEMME GO I HAVE SCHOOL TO GO TO!
ARE YOU STILL WITH THAT?
Ugh
I HAVE THE MORNING OFF
SO WHAT?! YOU'RE SO SELFISH !!
Are you Guimp?*

*REFERING TO GIANT IN DORAEMON

ANYONE CAN DO IT, THINGS WON'T CHANGE
YOU!
DON'T SAY THINGS LIKE BEING THE TOP SO EASILY.....
AT BEST, IT'S POSSESSIVE-NESS LET'S PRACTICE THINGS THAT ARE DONE IN O-EA, THINGS LIKE THIS
BITE.

⑤

◆RUSHの同期づけ◆

最初の下積み期（10代前半でCDデビュー、シングルはオール1桁、曲線はメロウでダンス有りのバラード有り、衣装は王道王子風系、

兄弟アイドルユニットRUSHを造るにあたりイメージした"売れ方は関ジャニ∞のアイドル2人組、（判るかなぁ）RUSHのふたりはまだデビューして1年ですが、

◆変わったこと◆

「オガッツ！」を描くようになって"かっぱ"以前よりもアイドルを同期して見るようになりました。アイドル同期を聞いたりおいちにしては舞台やコンサートによく行ってる気がします、ハイ、某SMAPはかれこれもう10年くらい好きですが同近同に関てるようになりました。出待ちなんかも体験してみたり、（関）同近にタレントさんを見ると、そりゃもうビックリする、あの骨肉の関き、カオの小さき、同じ人間とは到関絶えんですよ、

◆オガッツ用語◆

大体において追っかけ界隈存の用語をもしったりまんま聞ったりしてます、コッチはあくまでも創作（フィクション）なので、それを強調する関味もこめてあえてコトバを造ってみたりもしてますが、

作品中に出てくるスケ鐘のモデルとなった手関も実関関関のオさんに見 せて頂いたのですが、それはそれはリアルでした、追っかけてるタレントさんのその日の関関まで見明にメモられていたり、手帳自体がデータ関 日記関 スケジュール関を兼ねてるのでタレットさんの次の動きを予関する重要な材料になるとか、ある種関人というか 玄人のニオイを感じるシロモノでしたぜ。（複）

④へつ次

HEY! LEMME SEE THAT!
WHO ON EARTH DID
THIS IS NOT GOOD, HATORIN
GYA
NO WAY! THIS CAN'T BE!
MIYA AND O-GA'S ACTING TOP ARE MAKING OUT IT SAYS!
THAT WENCH! THAT GIRL'S GOING DOWN. I'M SO PISSED---!
GYA
IT REALLY DOES LOOK LIKE THEY ARE KISSING
It's gotta be a fake!!
GYA
GYA
MIYA? WHAT DOES HE SAY (ABOUT THIS)?
HE'S NOT HERE YET, IT'S NOT AFTERNOON YET.
GYA

uaaa
STAMPEDE
HEY...
HEY...
HEY!!!
That's it!
I'M GOING THERE TO CHECK THIS OUT
NOO!!
THEN, HE'S STILL AT HOME?
THEN HE'S, LIKE, STILL WITH THAT GIRL
EVERYONE STOP
!
Apparently, it's a mass migration of fans.
AHH, I CAN'T STOP THEM ARGH!
A BUT AKEMI,
WASN'T THAT, LIKE, CLARIFYING AS TO HATORIN'S "TSUBUSH!"
?
YES BUT, HASN'T HATORIN RIGHT FROM THE VERY FIRST BEEN REALLY PUSHING IT AND GETTING A STEP-UP ON US?
Tsubush!
↓
a place they shouldn't be but are

BUT IT'S TRUE THAT HATORIN WAITED FOR MIYA, RIGHT?
AFTER YESTERDAYS MEETING SHE'S BEEN DOING OVERTIME, ATTACHING HERSELF TO MIYA, AND SOMEONE BROUGHT THE EVIDENCE OF THAT HERE.
VIOLATIONS TO C-BUT'S LAWS
1 STAKING OUT THE HOUSE
2 STAYING LATE
3 "BODY-TACH"
(NOTE FROM BODY ATTACH ATTACHING ONESELF TO THE TARGET)
NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT, IT'S A VIOLATION OF THE RULES!
A...AKEMI?
STOMP
YOU'RE DONE FOR, AREN'T YOU...? YOU'RE TOAST! I'VE DECIDED, YOU'RE OUT!!
BEG FOR FORGIVENESS, FOR CHRIST'S SAKE!!
STOMP
NO, BUT... UM...
AKEMI... DURING THE REVIEW MEETING HATORIN TOOK OFF AND YOU WENT AFTER HER... RIGHT?
YEAH, I LOST SIGHT OF HER.
That girl sure is quick at running.
...OR SO I SAY
BUT, THAT'S NOT IT AT ALL.

ALL THAT'S LEFT IS FOR SAIKO, THE TOP, TO ASSUME RESPONSIBILITY FOR HER LITTLE SISTER'S MISMANAGEMENT.
A TERRIBLY EASY TO UNDERSTAND VILLAINESS
IF BOTH OF THEM ARE RUINED THEN IT'LL BE ME, THE SECOND, WHO'LL BE THE ONE TO BE PROMOTED AS THE "TOP", FOR SURE.
FU FU FU!!
AHAHAHA AHAHAHA!
THE TRUTH IS I LATER WENT TO MIYA'S CONDO
AND I WAS SECRETLY TAKING SOME PICTURES
I'M SO BAD
Hagh
MUWAHA HAHA!! MUWAHA HAHA!!
An unknown character
WHO'S? WHO'S THAT?
SO YOU MEAN WHERE IS HATORI RIGHT NOW?
(S)HE'S HERE.
BANG
BANG
BANG
COME OUT YOU VILE WOMAN!!

..THIS AIN'T GOOD
X-Open up!
TRYING TO PROMOTE ME AS THE TOP, JUST LIKE THAT, AND GIVING ME TONGUE.
IF HE FOUND OUT THAT I'M A BOY RIGHT NOW..
HE'LL PROBABLY KILL ME (I BIT HIM, TOO)
SHIT- WE'RE HALFWAY TO THAT SCENARIO ALREADY
HOW DARE YOU LEAVE BITE MARKS OVER A STAR'S FACE! GET OUT OF THE BATHROOM!
WHO'S A PERV?
YOU'LL PROBABLY 'STICK' YOUR TONGUE IN MY MOUTH IF I COME OUT, YOU PERVERTED GIANT!
WHAT A STRANGE DEVELOPMENT
"NO MATTER WHO DOES IT, O-ōA WON'T CHANGE!"
EVIL WOMEN LEVEL CLEARED
THE PLAN WAS TO INVOLVE JAIKO, MY GUARDIAN, AND GET HER THOROUGHLY KICKED FROM O-ōUTS
IN THE AFTER HOURS WE CAN ONLY TAKE PICTURES OF THE HOUSE BESIDES, ONLY WE CAN PHOTOGRAPH THE TALENT
NYHOW, ANYONE STEPS ON NOMINE E SHOW MERCY, NO EXCEPTIONS.
BREAKING MANY OF THE LAWS AND STAYING OVERNIGHT!
COMMON SENSE IS CHASING THEM THERE FOREVER!!
Right now Taiki is running to go.
LAND-♂ MINES LAND MINES!

I WONDER...
.....
ANYONE CAN FILL THE POST AS THE TOP, HE SAID, HUH?
"WHILE YOU'RE THE MIYA TEAM'S TOP THE RULES YOU HAVE TO FOLLOW ARE A PAIN"
WE DON'T HAVE ENOUGH FOR LIVING EXPENSES, JAIKO DOESN'T DO ANY CHORES AND SHE TAKES MY ALLOWANCE
WAIT IT'S OFTEN SAID THAT OVERTIME AND STAKEOUTS ARE ME
SHE'S EVIL FOR FORCING ME INTO BEING HER REPLACEMENT WHILE SHE'S AWAY
?
WHAT NOW?
It's morning for fuck's sake
OTHER TALENT ARE PHOTO-GRAPHED BY ME!
AND THAT 'I COULDN'T CARE LESS' FEELING SHE GIVES OFF
I DON'T CARE IF YOU'RE A FAN BUT NO PICTURES

I KNEW IT YOU ARE THERE, MIYA !!!
KYA
GYA
YES
BANG
WHA
MIYA! YOU'RE IN THERE RIGHT !?
BANG
BANG
IS IT TRUE THAT YOU DID IT WITH THE O-GA TOP !!?
BANG
BANG
!?
WHAT'S GOING ON?
IS THAT ABOUT ME??
BANG
IS THAT GIRL STILL IN THERE WITH YOU !?

BANG BANG
BANG
GET OUT HER AND EXPLAIN YOURSELF TO EVERYONE
!!!
TO EVERYONE...
SHE MEANS FROM THE OTHER SIDE OF THE DOOR
BANG BANG
TO THE ENTIRE
BANG BANG
BANG
BANG
BANG
TO
Yikes! Scaryy!!
LOT OF THEM !!?
: THIS FOR REAL ?
PANIC
Sobs
" so damn cute!!! "
WHAT THE HELL'S GOING ON HERE?
WHERE'S THAT DAMNED SECURITY GUARD !?
" I'm scared I'm scared " " I'm so scared "
THE ANSWER IS SIMPLE

IN THE UNDERGROUND PARKING LOT BY THE GARBAGE ZOOM, WHERE THE SAD FATE OF ALL GARBAGE IS FATED TO GO
WHILE THEY DISTRACTED A LOCAL RESIDENT THEY MANAGED TO SLIP IN, JUST BARELY
INCIDENT-ALLY, I FLEW IN FROM THE SKY
KAMU !?
NOTE HE REALLY JUMPED OVER FROM THE BALCONY NEXT DOOR

Kamu Kamu onigiri (onichan)
Here you go!
O-SUITS' ACTING TOP AND A SECRET RENDEZVOUS
THIS IS THE SOURCE OF THE UPROAR OUTSIDE
An extremely mean look. But the scout angle is good. As it's made inappropriately
Hm!
BUT THIS IS QUALITY STUFF, #1.
IF WERE ME, I'D BE MORE PREOCCUPIED WITH THE PAPER QUALITY I'D OFFSET THE...
ENOUGH WITH THE CRITIC.
Are you a costume-fetishist?
What are you fussed about, Mason?
WHAT'S UP WITH THE SETUP?
Playing as Dracula?
I JUST FLEW IN FROM A DRAMA SHOOT
Dawn's about to break
YOU DON'T KNOW WHAT'S GOING ON, I BELIEVE.
ACTING TOP —?
HATORIN?
UGH
Don't say Hatorin!
.....
ERR UM... FOR NOW.

A: YES
(YOU COULD SAY THAT)
flod
YOU WANTED TO GET A HEAD JUMP ON THEM AND SO YOU MET UP WITH ME?
A: YES
flod
YOUR INTENTION WAS TO BREAK THEIR RULES?
A: YES
flod
YOU SAID THAT YOU HATED O-GUTS, YES?
BA N!
WHY,?
WHY THE ACT?

DID YOU SEEK ME OUT BECAUSE YOU WANTED PUBLICITY?
IF THAT'S THE CASE THEN GET OUT THERE AND TELL THEM THAT RIGHT NOW!
NO WAY!
WHY ME?
HE'S GOTTA BE KIDDING! IF I GO OUT THERE RIGHT NOW THEY'LL RIP ME TO SHREDS!!
Worse... they'll hit you!!
SUCH EXCITEMENT IS UNATTRACTIVE, MIYA
ALSO, I DON'T THINK IT'S THE O-SUT'S OUT THERE
ANY MORE OF THIS AND MY ALLERGY WILL GET WORSE----
AFTER ALL, FANS ARE FANS, RIGHT!?
BY WORDS, UNDER-STANDING, AND COMMON SENSE, THEY'RE ALL STALKERS!
THEY THINK BECAUSE THEY ARE FANS THEY CAN DO AS THEY LIKE!
WHO MADE YOU THE JUDGE?

GYA GYA
OPEN UP
!!
How ignoring us?
Antoinette
SUBSTITUTE TOP! GET OUT HERE
!!
MIYA-
MAKE-ME YOUR GIRL-FRIEND TOO
WITH THIS, SAIKO AND THAT BRAT WILL BE KICKED OUT.
FU FU
THINGS ARE STARTING TO REALLY HEAT UP NOW.
THAT'S
A BIT WRONG
TOUCH
I'VE GOT ALL THE EVIDENCE I NEED RIGHT IN THIS LITTLE BABY...
HUMPH
NOW, ISN'T THIS A NICE LITTLE DIGITAL CAMERA?
How much did it cost you?

SA
1 O-GUTS' STANDARDS ARE SET SO HIGH THAT THEY'RE CUTTING OFF THEIR OWN HANDS
2 I ONLY HAD IN MIND TO YELL INTO THE INTERCOM OUTSIDE THAT PERVERT "GIANT'S" APARTMENT
3 AT THE REVIEW MEETING THEY WERE A LITTLE PUSHY WITH THEIR PREACHING'S..
SOMETHING LIKE THAT...
BUT THEY STILL FOLLOW YOU FROM DAY 'TIL LATE NIGHT
? ? ?
O-GUTS ISN'T A GROUP OF "GYA GYA" CHASING GIRLS O-GUTS IS CHASING AFTER MUSIC STARS.
SO?
THAT'S WHY!
HM?
SOMETHING LIKE THIS...AGAIN...

HIS DETERMINATION IS PUT INTO ACTION?

MIYA IS ...
TOO SHOCKED TO MOVE.
IS THAT THE SENTIMENT OF A FANATIC BOY?
NO
IT'S SURPRISING THAT IN REALITY SUCH A CUTE BOY CAN EXIST IN THIS DAY AND AGE!
IS ACTUALLY A BOY.
THEREFORE, THERE'S NO PROBLEM.

UUGH
NARRATION
KAMU
Please no more
and they already kissed too
UNDER THESE CIRCUM-STANCES, AT LEAST IT'S A CUTE BOY...
SCENARIO
WOMAN...
OUT THERE, THERE ARE A LOT OF WOMEN.
INCLUDING THIS, MY ONLY DEALINGS WITH CROWDS OF GIRLS ARE
ALRIGHT, THIS IS THE LAST TIME !!
A TOTAL OF 2 TIMES.
GYAA--- WHAT D'YA WANT YOU GUYS?

WHAT'RE YOU GONNA DO WITH THAT---!?
WHAT THE... A FISHING NET?
...MIYA TEAM, O-GUTS LINE UP

CAPTURE OUR PREY!
ROGER——
BRASSIERE——!!

9:30AM:
CAPTURE ACCOMPLISHED
Gya
!!
AFTER THAT A FEW HOURS LATER...
SAIKO'S SURPRISE ATTACK PUT A QUICK END TO THE SECRET REBELLION
I WAS ASTONISHED WHEN I GOT AN SOS CALL FROM SOME OF THE GIRLS IN THE TEAM WHEN I REACHED THE TOUHOKU AREA
I THOUGHT IT WOULD BE SMART IF I TOOK THE NEXT FLIGHT OUT.
GIVE ME A BREAK, WILL YA---- I WAS ONLY AWAY FOR 2 DAYS!

GRAB!
WELL, YOU TOO HAD YOUR OWN UNUSUAL PLAN THAT YOU THOUGHT UP, DON'T YOU?
YIKES!
LIKE, REMOVING ME FROM BEING A CELEBRITY CHASER!
RUMOUR SPREAD THAT AKEMI, THE SECOND, WAS THE CULPRIT.
AH
I KNEW THAT THAT GIRL WAS EYEING THE TOP POSITION.
THAT'S WHY I ENTRUSTED THIS TO YOU AND MADE YOU MY SUBSTITUTE WHILE I WAS AWAY.
DESPITE JAIKO'S APPEARANCE SHE GAVE A GENTLE PUNISHMENT.
..kinda
SCARYU!
SCA
HEY, LOOK! I MAKE THIS NAME CARD FOR YOU.
A WA WA WA WA
IF YOU HAVE THAT KIND OF FREE TIME, GET RID OF YOUR WOMAN ALLERGY.

MY STUPID SISTER'S PROMISE TO QUIT FROM THE GROUP WAS JUST TO LURE ME!...

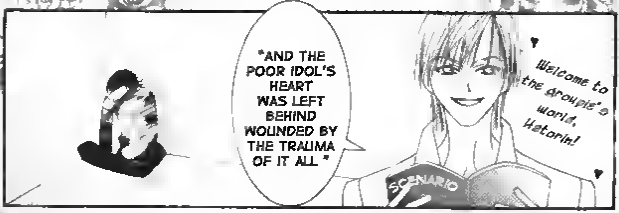
O-GUTS: THE MIYA (RUSH) GROUP

HATORI EJIMA

Second in Charge

SHE TRAPS ME INTO O-GUTS' WAY!

HATORI EJIMA'S 16TH WINTER.



オガッツ！ACT 3／おわり

HTTP://WWW.SWEETLINEAGE.NET
SWEET-LINEAGE@HC.IRCHIGHWAY.NET

Scanned by Magami8I
Proof-read by Magami8I

Translated by Sophie
Edited by Magami8I

~HAPPY BIRTHDAY AYAMA!~

If you like
what you've just read,
then,

SUPPORT THE MANGAKA!

Go on and buy
the original manga!
It's worth it.

sweet lunacy

www.sweet-lunacy.net

sweet lunacy

http://www.sweet-lunacy.net
#SWEET-LUNACY.IRC.IRCHIGHWAY.NET
shoujo - shounen-a

sweet lunacy
HERE'S A TREAT FOR YOU
where the madness
NOW, THAT'S WHAT I CALL A TREAT
tastes honey-sweet...
http://www.sweet-lunac
#SWEET-LUNACY.IRC.IRCHIGHW
shoujo - shounen-ai scanlations